

Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 13 (1985)
Heft: 51

Artikel: Sur les ondes de la radio
Autor: Terrapon, Michel
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-241368>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

mont pour un ouvrage intitulé « Patois fribourgeois - Somme populaire illustrée ».

Un jeune regret

La fête faisait également une fleur aux héritiers directs: les enfants. Un concours d'expression avait été lancé sur le thème: « Le patois appelle les jeunes ». Ils ne furent pas moins de 34 gratifiés d'un prix par le jury présidé par M. Jean Charrière, instituteur à Cerniat. Chevaux de bataille: des poésies surtout, reprises dans des livres, ou encore composées expressément par des adultes. Et l'on vit ressurgir trois « morceaux » de l'opéra de Moret et Kolly, « Le chèkrè dou tsandèlè ». Hélas, parmi les enfants venus toucher leur prix, deux seulement purent s'exprimer au moment prévu, l'heure avançant, dans la cantine bondée. Raoul Ruffieux, 11 ans, de Villarvolard, est le lauréat avec la « Preyire d'una viya chèrvinta ». Un inédit de feu Pierre Yerly fut remarquablement dit par son petit-fils, Pierre Brodard, de Treyvaux.

Quant à la voix officielle (et patoisante) ce fut celle de M. Placide Meyer, préfet de la Gruyère.

Quelques autres jeunes - mais le charme était rompu - dirent leur poésie au moment du repas. Pour la bonne bouche, voici l'ordonnance du menu (c'est meilleur en patois): Bouillon à la granotiche (petits grains) - ruthi dè cayon brâtâ (rôti de porc grillé) - pre dè tèra inpèthallâ (purée de pomme de terre) - vatserin yachi ou dzu dè rejin nê (vacherin glacé au sirop de cassis) - kâfé (et les « varlè dè goute » ne font pas partie de la liste)...

Qu'on n'en déduise pas que les enfants aient été oubliés! Le président du jury Jean Charrière et le président cantonal Francis Brodard l'ont relevé: le concours de poésie, avec le succès qu'il a remporté, sera reconduit. L'année du patois n'est donc pas tout à fait finie...

(pg)

(tiré de "La Gruyère")



SUR LES ONDES DE LA RADIO



Depuis le 5 octobre, Radio Suisse Romande, Espace 2, diffuse PROVINCES, l'émission consacrée à nos patois et à leurs cultures, le samedi de 13.30 h. à 15.00 h. Cette émission est suivie d'une émission produite par Yves Court intitulée PROMENADE, émission qui est appelée parfois à prolonger PROVINCES.

*Radio Suisse Romande, Espace 2
Michel Terrapon
Chef de productions.*

